



BẢN DỊCH KHÔNG CHÍNH THỨC

Ngày 29 tháng 12 năm 2021

**YÊU CẦU BÁO GIÁ
RFQ N° UNFPA/VNM/RFQ/2021/10**

Kính gửi các nhà cung cấp,

Sau đây chúng tôi xin báo giá cho các hạng mục sau:

Gói 5 - CAMERA GIÁM SÁT BẢO MẬT:

Lưu ý: Gói này bao gồm thiết lập camera quan sát và hướng dẫn cho người dùng

SỐ TT	Tên sản phẩm	Mô tả sản phẩm	Đơn vị	Số lượng
1	Bộ 6 camera quan sát	Hệ thống bao gồm: - 1 máy ghi âm - 6 camera HD-TVI hồng ngoại. - Độ phân giải 2 Megapixel - Độ nhạy sáng 0,1 Lux. - Chức năng IR thông minh tầm nhìn xa hồng ngoại 20m. - Chức năng quan sát ngày và đêm - Có âm thanh đầu vào và đầu ra	Bộ	1
2	Máy tính kết nối camera	- Kích thước 14 inch - Hệ điều hành Windows 10SL - CPU: Bộ xử lý Inter Corei5-9400G8. - Ổ cứng: 1 TB - Ram: 8GB - Độ phân giải Full HD	Cái	1

Chi phí đấu thầu

Nhà thầu sẽ chịu mọi chi phí liên quan đến việc chuẩn bị và nộp hồ sơ dự thầu, và đơn vị mời thầu của Liên hợp quốc trong mọi trường hợp sẽ không chịu trách nhiệm hoặc nghĩa vụ đối với những chi phí đó, bất kể việc tiến hành hoặc kết quả của việc mời thầu.

Ngôn ngữ trong thực hiện đấu thầu

Hồ sơ dự thầu do nhà thầu chuẩn bị và tất cả các thư từ và tài liệu liên quan đến **hồ sơ dự thầu phải được viết bằng tiếng Anh**

Hiệu lực của hồ sơ dự thầu

Báo giá sẽ có hiệu lực ít nhất trong 90 ngày sau ngày kết thúc. Hồ sơ dự thầu có giá trị trong thời gian ngắn hơn sẽ bị UNFPA từ chối.



United Nations Population Fund
304 Kim Ma Street, Ba Dinh District
Ha Noi - Viet Nam
Tel: 84-24-38500100; Fax: 84-24-37265520
Email: vietnam.office@unfpa.org
Website: <http://vietnam.unfpa.org>
www.facebook.com/unfpa.vietnam

Dự thầu một phần

Dự thầu một phần KHÔNG được chấp nhận trong gói thầu này.

UNFPA có quyền lựa chọn và chấp nhận một phần trong bất kỳ phần nào của hồ sơ dự thầu.

Tất cả các giá đã bao gồm tất cả các loại thuế (nếu có)

Giá chào thầu phải bao gồm chi phí vận chuyển và phí dỡ hàng đến địa điểm do UNFPA chỉ định.

Thời gian / địa điểm giao hàng

Thời gian giao hàng: Thời gian giao hàng cho phép tối đa là 2 tuần kể từ khi phát hành đơn đặt hàng (PO).

Địa điểm giao hàng: **Trung tâm Công tác xã hội Thanh Hóa, 313 Bà Triệu, Phường Hàm Rồng, Thành phố Thanh Hóa, Tỉnh Thanh Hóa**

Điều khoản thanh toán

Thời hạn thanh toán của UNFPA là 30 ngày kể từ ngày nhận được hóa đơn và bằng chứng về các tài liệu liên quan đến đơn đặt hàng.

Hướng dẫn gửi báo giá:

Nếu bạn muốn gửi báo giá cho những mặt hàng này, vui lòng gửi những thông tin sau qua email tới địa chỉ email bảo mật của UNFPA Việt Nam vbiddtender@unfpa.org trước **17h00 (Giờ Hà Nội, GMT+7) ngày 6 tháng 1 năm 2022.**

- Mẫu Báo giá đã điền, có chữ ký và đóng dấu
- Biểu mẫu Tổng quan về Sản phẩm đã điền đầy đủ thông tin
- Hình ảnh của sản phẩm được chào hàng
- Giấy đăng ký kinh doanh và các giấy tờ có liên quan (nếu có)
- Biểu mẫu nhà cung cấp (Vendor form) có chữ ký và đóng dấu cùng với chứng chỉ tài khoản ngân hàng

Báo giá được tính theo đơn vị tiền tệ Việt Nam Đồng (VND). Trường hợp báo giá theo đơn vị tiền tệ khác, việc chuyển đổi báo giá sẽ được thực hiện theo đơn vị tiền tệ do UNFPA lựa chọn theo Tỷ giá hối đoái của Liên hợp quốc đang áp dụng tại thời điểm diễn ra đấu thầu.

Trong mọi trường hợp, UNFPA không chấp nhận bất kỳ hàng hóa nào không phù hợp với các thông số kỹ thuật hoặc yêu cầu của Hợp đồng. Trong mọi trường hợp, UNFPA không được phép nhận bất kỳ hàng hoá nào cho đến khi UNFPA có cơ hội hợp lý để kiểm tra hàng hoá sau khi giao hàng. Hàng hoá sẽ không được coi là đã được chấp nhận trừ khi và cho đến khi UNFPA thực sự chấp nhận bằng văn bản. Trong mọi trường hợp, UNFPA sẽ chỉ thanh toán khi hàng hóa được chấp nhận.

Hướng dẫn gửi Email:

- Tiêu đề của email cần bao gồm dòng chữ sau: **RFQ N° UNFPA/VNM/RFQ/2021/10**
- Các đề xuất không có dòng tiêu đề email chính xác có thể bị cán bộ đấu thầu bỏ qua và do đó không được xem xét.
- Tổng dung lượng email không được vượt quá 20 MB (bao gồm nội dung email, File đính kèm được mã hóa và tiêu đề). Trong trường hợp các chi tiết kỹ thuật trong file điện tử lớn, chúng tôi khuyến nghị rằng bạn nên gửi riêng trước thời hạn.
- Việc gửi Hồ sơ dự thầu đến bất kỳ địa chỉ email nào khác, bao gồm cả bản sao (cc), sẽ vi phạm tính bảo mật và dẫn đến việc Hồ sơ dự thầu bị vô hiệu.



United Nations Population Fund
304 Kim Ma Street, Ba Dinh District
Ha Noi - Viet Nam
Tel: 84-24-38500100; Fax: 84-24-37265520
Email: vietnam.office@unfpa.org
Website: <http://vietnam.unfpa.org>
www.facebook.com/unfpa.vietnam

Ký kết hợp đồng

UNFPA sẽ ký hợp đồng với một hoặc nhiều nhà cung cấp có giá dự tham dự thầu thấp nhất và hồ sơ dự thầu được đánh giá là đáp ứng yêu cầu kỹ thuật cơ bản của hồ sơ mời thầu.

Quyền được thay đổi các yêu cầu tại thời điểm trao hợp đồng

UNFPA có quyền tại thời điểm ký kết Hợp đồng để tăng hoặc giảm lên đến 20% khối lượng hàng hóa quy định trong RFQ này mà không có bất kỳ sự thay đổi nào về đơn giá hoặc các điều khoản và điều kiện khác.

Rất mong nhận được phản hồi sớm nhất của Quý Công ty cho yêu cầu báo giá này.

Lưu ý: Các chính sách nhà cung cấp UNFPA hiện tại áp dụng cho hồ sơ mời thầu này có thể tham khảo tại: <http://www.unfpa.org/suppliers>.

Trân trọng,

Nguyễn Minh Hà

Số ĐT, + 84-24-38500 328; Email: mnguyen@unfpa.org

MẪU BÁO GIÁ

Tên nhà thầu:	_____
Ngày báo giá:	_____
Yêu cầu báo giá №:	_____
Đơn vị tiền tệ của báo giá:	_____
Điều khoản giao hàng (nêu rõ phương thức vận chuyển và tuyến đường)	_____
Hiệu lực của báo giá:	_____

Bạn có thể kèm một bảng tính Excel thay vì định dạng này. Các cột của bảng phải được sửa đổi cho phù hợp với từng trường hợp cụ thể.

Biểu giá:

STT	Tên và mô tả sản phẩm	Đơn vị	Đơn giá	Số Lượng	Chi phí vận chuyển đến nơi nhận	Tổng giá (VND) (Đến nơi nhận)	Lịch giao hàng (số ngày sau khi đặt hàng)
1							
2							
3							
Tổng phụ (VND)							
VAT (VND)							
TỔNG CỘNG (bao gồm VAT):							

Trong đơn nộp thầu, đề nghị bao gồm:

1. Thông số kỹ thuật của sản phẩm
2. Tiêu chuẩn chất lượng của sản phẩm

Nhận xét của nhà cung cấp:

Tôi xác nhận rằng công ty được đề cập ở trên, mà tôi được ủy quyền hợp lệ để ký tên, Chấp nhận các điều khoản và điều kiện của UNFPA (<http://www.unfpa.org/resources/unfpa-general-conditions-contract>) và chúng tôi sẽ tuân theo báo giá này cho đến khi hết hạn.

_____	_____
Tên và chức vụ	Ngày tháng và địa điểm

MẪU TỔNG QUAN VỀ SẢN PHẨM

Tên nhà thầu:

Gói 5 - CAMERA GIÁM SÁT BẢO MẬT:

Lưu ý: Gói này bao gồm thiết lập camera quan sát và hướng dẫn cho người dùng

Số TT	Tên Sản phẩm	Mô tả và thông số kỹ thuật tối thiểu / bắt buộc	Mô tả các mặt hàng được cung cấp và thông báo của Nhà thầu về độ lệch (Do Nhà thầu điền)	Tuân thủ? (Y / N) (Sẽ được UNFPA điền trong quá trình đánh giá)
1	Bộ 6 camera quan sát	Hệ thống bao gồm: <ul style="list-style-type: none">- 1 máy ghi âm- 6 camera HD-TVI hồng ngoại.- Độ phân giải 2 Megapixel- Độ nhạy sáng 0,1 Lux.- Chức năng IR thông minh tầm nhìn xa hồng ngoại 20m.- Chức năng quan sát ngày và đêm- Có âm thanh đầu vào và đầu ra		
2	Máy tính kết nối camera	<ul style="list-style-type: none">- Kích thước 14 inch- Hệ điều hành Windows 10SL- CPU: Bộ xử lý Inter Corei5-9400G8.- Ổ cứng: 1 TB- Ram: 8GB- Độ phân giải Full HD		